

**CONTRACT DE ÎNTREȚINERE  
A SISTEMULUI DE AER COMPRIMAT KAESER**

Nr. 6804 / 16.07.2019

Încheiat între:

**ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 S.R.L.**, cu sediul social în București, Calea Vitan, nr. 242, camera A6, sectorul 3, **cu adresa de corespondență** în str. Chiciurei, nr. 39-45, sectorul 3, București, telefon: 0374471189, e-mail: office@activesector3.ro, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/14752/2012, CUI RO 31012790, cont RO35UGBI0000022022893 RON deschis la Garanti Bank, reprezentată prin Presedinte C.A., denumită în cele ce urmează **BENEFICIAR,**

Și

**S.C. KAESER KOMPRESSOREN SRL**, cu sediul în București, Bd. Ion Mihalache nr. 179, sector 1, înmatriculată la Registrul Comerțului Mun. București sub nr. J40/280/1991, CIF-RO 2357922, cont nr. RO04BRDE445SV00668834160 deschis BRD GSG SUC. TRIUMF BUCUREȘTI, telefon 021 2245681/88, fax 021 2245602, reprezentată de Dl. în calitate de Director de Service, denumită în cele ce urmează **PRESTATOR**

**Art. 1 Obiectul contractului:**

- Lucrări de întreținere adaptate în funcție de produs și de intervalele de service, în conformitate cu lista de servicii anexată.
- Acestea asigură **fiabilitatea, randamentul ridicat și costurile reduse** ale sistemului dumneavoastră de aer comprimat pe toată durata funcționării acestuia.
- Verificarea și reglarea componentelor relevante pentru funcționarea echipamentului și pentru siguranța funcționării.
- Verificarea funcționării la încheierea fiecărei lucrări de întreținere.
- Documentație de service completă, conformă cu **reglementările pentru prevenirea accidentelor.**
- Planificarea și stabilirea lucrărilor de întreținere în funcție de intervalele de service recomandate, la fiecare **3000 de ore** sau cel puțin **o dată pe an.**
- Manopera și costurile de deplasare sunt incluse în cazul lucrărilor de întreținere efectuate în timpul programului de lucru (de luni până vineri, între 8:00 – 17:00).
- Lucrările de întreținere efectuate în afara intervalului de mai sus și pe perioada sărbătorilor legale vor fi facturate separat cu 60 de euro/h manopera, 30 de euro/h deplasarea și 0.4 euro/km. De asemenea, în cazul unei intervenții de urgență sau planificată care are loc sâmbăta și/sau duminica se va percepe în plus o taxă necesară pentru recuperarea orelor lucrate. Această taxă este de **360 euro/zi de recuperat.**

**Condiții:**

- **Prețul pe lucrare de întreținere pentru sistemul dvs. de aer comprimat: 105 EUR, fără TVA**



**KAESER KOMPRESSOREN SRL**  
CIF: RO 2357922  
RC: J40/280/1991  
Capital Social Subscris: 14580 RON  
Capital Social Vărsat: 14580 RON

www.kaeser.com

Cont: BRD GSG SUC. TRIUMF  
RO04BRDE445SV00668834160  
RO32BRDE445SV00683794160EUR  
Unicredit Tiriac Bank Bucuresti  
RO82BACX0000001072681004RON  
RO12BACX0000001072681003EUR

**Puncte de lucru:**

Cluj-Napoca, Str. Fabricii 118A;  
Deva, Aleea Ateliereilor 1, cam.8;  
Iași, Șos. Bucium 23;  
Sibiu, Str. Malului 5A, et. 1,  
cam.34;  
Timișoara, Str. Cemăuți 51,  
sc.A,ap.2;

Tel./Fax: 0264 462445  
Tel./Fax: 0254 221780  
Tel./Fax: 0232 219737  
Tel./Fax: 0269 244172  
Tel./Fax: 0356 467471

- Nr. de interventii cuprinse în contract: 1 interventie/an;
- Prețul este calculat la încheierea fiecărei lucrări de întreținere, este net și este scadent în termen de 14 zile de la emiterea facturii. Factura se achită cu filă CEC, BO sau OP.
- Pretul contractului include manopera și toate cheltuielile de deplasare la sediul BENEFICIARULUI (locul echipamentelor).
- Prețul contractului nu include valoarea consumabilelor și a pieselor de schimb. La consumabilele și piesele de schimb necesare echipamentelor cuprinse în contract se va acorda **un discount de 10%** față de lista de prețuri corespunzătoare anului emiterii facturii.
- După efectuarea lucrării de întreținere se va emite o singură factură fiscală cu valoarea pieselor și valoarea prețului lucrării, în lei, la cursul BNR din data emiterii facturii;

## Art. 2 Obligațiile beneficiarului și ale prestatorului

### Beneficiarul

- Va respecta programul de întreținere periodică a echipamentelor cuprinse în sistemul de aer comprimat menționat mai jos, conform manualului de utilizare a acestora;
- Va respecta instrucțiunile de exploatare conform manualului de utilizare furnizat de către producător și conform observațiilor din rapoartele de service emise de PRESTATOR (în cazul în care acestea există);
- Va efectua lucrări/verificări de întreținere curentă, prevăzute a fi efectuate în intervalul cuprins între lucrările prevăzute pentru 3000 h și anume:
  - Va efectua operațiuni de verificare/întindere curele de antrenare (la echipamentele antrenate prin curele)
  - Va efectua operațiuni de verificare/curățare radiator/radiatoare și plasă/plase filtrantă/filtrante;
  - Va efectua operațiuni de verificare nivel ulei în vasul separator (la compresoarele cu injecție de ulei);
  - Va efectua operațiuni de verificare a temperaturii punctului de rouă la uscătoarele cu refrigerare
  - Va efectua operațiuni de verificare a nivelului de ulei a compresoarelor frigorifice la uscătoarele cu refrigerare care au indicator de nivel de ulei.
  - Va efectua operațiuni de curățare a condensatorului (radiator) la uscătoarele cu refrigerare
  - Va anunța prestatorul în cazul apariției unor alarme pe oricare dintre controlerele echipamentelor (acolo unde există)
  - Va informa prestatorul despre locurile special amenajate din incinta lor, pentru depozitarea deșeurilor.
  - Va permite depozitarea deșeurilor rezultate din lucrările de service a echipamentelor ce fac obiectul prezentului contract, în spațiile sale special amenajate, fără a percepe niciun cost.

### Prestatorul

- Prestatorul garantează buna execuție a lucrărilor de întreținere efectuate pe o perioadă de 1 an. În eventualitatea apariției unor defecte în această perioadă, prestatorul se va deplasa în maxim 24 h de la sesizarea telefonică sau în scris a beneficiarului la sediul acestuia (locul echipamentelor) pentru a determina cauza. În cazul în care cauza este legată de o deficiență de execuție a lucrărilor de întreținere efectuate sau de un viciu de material sau fabricație a pieselor montate, prestatorul va remedia defectul în regim de garanție.
- Dacă defectul se datorează altor cauze, inclusiv a nerespectării de către beneficiar a obligațiilor de mai sus, prestatorul va face o evaluare a lucrărilor necesare remedierii, și va întocmi un deviz de reparație (ofertă) pentru care va folosi următoarele tarife:
  - 45 euro/h pentru manoperă, 20 euro/h pentru timp de deplasare și 0,4 euro/km, în cazul lucrărilor de reparație executate în timpul programului de lucru.



KAESER KOMPRESSOREN SRL  
CIF: RO 2357922  
RC: J40/280/1991  
Capital Social Subscris: 14580 RON  
Capital Social Vărsat: 14580 RON

www.kaeser.com

Cont: BRD GSG SUC. TRIUMF  
RO04BRDE445SV00668834160  
RO32BRDE445SV00683794160EUR  
Unicredit Tiriac Bank Bucuresti  
RO82BACX0000001072681004RON  
RO12BACX0000001072681003EUR

#### Puncte de lucru:

Cluj-Napoca, Str. Fabricii 118A;  
Deva, Aleea Ateliereilor 1, cam.8;  
Iasi, Șos. Buciumi 23;  
Sibiu, Str. Malului 5A, et. 1,  
cam.34;  
Timișoara, Str. Cernăuți 51,  
sc.A, ap.2;

Tel./Fax: 0264 462445  
Tel./Fax: 0254 221780  
Tel./Fax: 0232 219737  
Tel./Fax: 0269 244172  
Tel./Fax: 0356 467471

- 60 euro/h pentru manoperă, 30 euro/h pentru timp de deplasare și 0,4 euro/km, în cazul lucrărilor de reparație executate în afara programului de lucru.

- De asemenea, în cazul unei intervenții de urgență sau planificată care are loc sâmbăta și/sau duminica se va percepe în plus o taxă necesară pentru recuperarea orelor lucrate. Această taxă este de **360 euro/zi de recuperat**.

- Derularea procesului de remediere în acest caz se va efectua în baza ofertei transmise și a comenzii beneficiarului.

Având în vedere Hotărârea Guvernului nr.235/2007 privind gestionarea uleiurilor uzate și HG nr.1061/2008 privind transportul deșeurilor periculoase și nepericuloase pe teritoriul României, Prestatorul:

1. Furnizează Beneficiarului fișele tehnice de securitate ale produselor chimice, folosite în operațiile de întreținere programate, conform Contractului.
2. Își instruește periodic tehnicienii de service în ceea ce privește respectarea cerințelor legislative privind gestionarea deșeurilor.
3. Depozitează în locurile special amenajate, indicate de Beneficiar, deșeurile de materiale rezultate în urma lucrărilor de service.
4. Ia toate măsurile posibile de protecția mediului în cazul unor scurgeri sau poluări accidentale și anunță Departamentul de protecția mediului al Beneficiarului.
5. Indică Beneficiarului codurile de deșeu ale materialelor consumabile, folosite la întreținerea echipamentelor Kaeser, și anume:
  - 13 02 05\* ulei uzat mineral,
  - 13 02 06\* ulei uzat sintetic,
  - 15 02 02\* absorbanți, materiale filtrante (inclusiv filtre de ulei)
  - 15 02 03 absorbanți, materiale filtrante altele decât cele menționate la 15 02 02\*
  - 16 03 04 alumina activate

#### Art. 3 Durata contractului:

Valabilitatea contractului este de **2 ani** de la data semnării și se prelungeste cu perioade succesive de 2 ani dacă nici una din parti nu decide altfel. Orice modificare dorită de părți va fi comunicată în scris cu 30 de zile avans și se va realiza prin act adițional la prezentul contract.

Aceasta se va face prin act adițional semnat de ambele părți contractante sau prin semnarea unui nou contract.

#### Art. 4 Incetarea contractului:

Contractul poate înceta în următoarele cazuri:

- (a) prin acordul Părților;
- (b) prin denunțare unilaterală de către oricare dintre Părți, în baza unei notificări comunicate cu 15 zile anterior datei prevăzute pentru încetarea contractului.

Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal arbitral/instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- Nu își execută obligațiile esențiale din prezentul contract, cu condiția notificării acesteia în scris de către cealaltă parte cu cel puțin 30 zile înainte de data la care aceasta solicită încetarea contractului;
- Este declarată în stare de insolvență/faliment

În cazul neexecutării, executării cu întârziere sau necorespunzătoare a obligațiilor asumate prin contract, părțile vor achita penalități, chiar dacă acestea depășesc valoarea contractului, după cum urmează :



**KAESER KOMPRESSOREN SRL**  
CIF: RO 2357922  
RC: J40/280/1991  
Capital Social Subscris: 14580 RON  
Capital Social Vărsat: 14580 RON

[www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)

Cont: BRD GSG SUC. TRIUMF  
RO04BRDE445SV00668834160  
RO32BRDE445SV00683794160EUR  
Unicredit Tiriac Bank Bucuresti  
RO82BACX0000001072681004RON  
RO12BACX0000001072681003EUR

#### Puncte de lucru:

**Cluj-Napoca**, Str. Fabricii 118A; Tel./Fax: 0264 462445  
**Deva**, Aleea Ateliereilor 1, cam.8; Tel./Fax: 0254 221780  
**Iași**, Șos. Bucium 23; Tel./Fax: 0232 219737  
**Sibiu**, Str. Malului 5A, et. 1, cam.34; Tel./Fax: 0269 244172  
**Timișoara**, Str. Cemăuți 51, sc.A,ap.2; Tel./Fax: 0356 467471

- Beneficiarul va datora penalități de 0,07% pe zi de întârziere din suma scadentă și neachitată ;
- Prestatorul va datora penalități de 0,07% pe zi de întârziere din valoarea contractului;

Valoarea penalitatilor nu poate depasi debitul asupra caruia au fost calculate.

#### Art. 5 Sistemul dvs. de aer comprimat:

Nr. crt.	Componentă sistem	Articol/serie	An de fabricație
1	ASD 57 T Special / 10,0 bar	ASD.1C / 1649	2009

#### Ore de funcționare:

- între 0 - 3000 ore funcționare / an
- între 3000 - 6000 ore funcționare / an
- între 6000 - 9000 ore funcționare / an

Reprezentanța KAESER zonală: Kaeser Bucuresti

Persoană de contact

#### Art.6 Solutionarea litigiilor:

Partile au obligația de a depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neînțelegere sau disputa care se poate ivi în legătura cu executarea contractului.

Daca, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, nu se ajunge la o soluționare amiabilă a unei divergențe contractuale, fiecare Parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanța competentă.

#### Art. 7 Protecția datelor cu caracter personal:

Prestatorul autorizează Beneficiarul privind dreptul acestuia de a face publice clauzele prezentului contract prin publicarea acestora pe site-ul propriu și implicit de a prelucra datele cu caracter personal în raport cu obligațiile contractuale și ale Regulamentului U.E.679/2016.

1. Partile convin să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

2. Partile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucra date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii.

Prin urmare, Partile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind stergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;



KAESER KOMPRESSOREN SRL  
CIF: RO 2357922  
RC: J40/280/1991  
Capital Social Subscris: 14580 RON  
Capital Social Vărsat: 14580 RON

www.kaeser.com

Cont: BRD GSG SUC. TRIUMF  
RO04BRDE445SV00668834160  
RO32BRDE445SV00683794160EUR  
Unicredit Tiriac Bank Bucuresti  
RO82BACX0000001072681004RON  
RO12BACX0000001072681003EUR

Puncte de lucru:  
Cluj-Napoca, Str. Fabricii 118A; Tel./Fax: 0264 462445  
Deva, Aleea Atelierelor 1, cam.8; Tel./Fax: 0254 221780  
Iași, Șos. Bucium 23; Tel./Fax: 0232 219737  
Sibiu, Str. Malului 5A, et.1, cam.34; Tel./Fax: 0269 244172  
Timișoara, Str. Cemăuți 51, sc.A, ap.2; Tel./Fax: 0356 467471

- informarea in caz de bresa de date a tuturor destinatarilor relevanti, intr-un interval maxim de 72 ore;
- indeplinirea tuturor indatoririlor obligatorii privind documentarea conformarii cu Regulamentul 679/2016.

3. Partile pot utiliza datele personale ale semnatarilor in limita contractului pe care il au incheiat, acesta fiind baza legala a prelucrarii orice prelucrare suplimentara sau in alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, incheiat intre Parti. De asemena perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitata la perioada corespondenta realizarii obiectului principal al contractului.

4. Datele cu caracter personal schimbate intre Parti nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terte parti neautorizate sau puse la dispozitie spre utilizare intr-un alt mod. Prin urmare, Partile vor lua toate masurile tehnice si in special organizatorice necesare, in ceea ce priveste obligatiile asumate prin aceasta clauza:

- vor impiedica persoanele neautorizate sa obtina acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fara autorizatie a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura ca persoanele care au dreptul sa utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces si ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in cursul prelucrarii sau utilizarii si dupa stocare;
- se vor asigura ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in timpul transmiterii electronice sau transportului si ca este posibil sa verifice si sa stabileasca catre care organisme se doreste sa se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura ca pot verifica si stabili daca si de catre cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal in/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura ca, in cazul unei actiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict in conformitate cu prezentul contract incheiat intre Parti;
- se vor asigura ca datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentala se vor asigura ca datele colectate in scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

Prezentul Contract a fost incheiat astazi 16.07.2019 în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**BENEFICIAR**

**ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 SRL**

**PRESTATOR**

**SC KAESER KOMPRESSOREN SRL**

KAESER KOM  
Bd. Ion Mihala  
011181 - Bucur  
Tel: 021 2245



**KAESER KOMPRESSOREN SRL**  
CIF: RO 2357922  
RC: J40/280/1991  
Capital Social Subscris: 14580 RON  
Capital Social Vărsat: 14580 RON

www.kaeser.com

Cont: BRD GSG SUC. TRIUMF a.eser.  
RO04BRDE445SV00668834160  
RO32BRDE445SV00683794160EUR  
Unicredit Tiriac Bank Bucuresti  
RO82BACX0000001072681004RON  
RO12BACX0000001072681003EUR

**Puncte de lucru:**

Cluj-Napoca, Str. Fabricii 118A;  
Deva, Aleea Ateliereilor 1, cam.8;  
Iasi, Șos. Bucium 23;  
Sibiu, Str. Malului 5A, et.1,  
cam.34;  
Timișoara, Str. Cernăuți 51,  
sc.A, ap.2;

Tel./Fax: 0264 462445  
Tel./Fax: 0254 221780  
Tel./Fax: 0232 219737  
Tel./Fax: 0269 244172  
Tel./Fax: 0356 467471

**ANEXA A**

**Lista serviciilor:**

*Producerea și stocarea aerului comprimat*

- Verificarea răcirii, curățarea radiatorului compresoarelor răcite cu aer
- Verificarea stării de uzură a supapelor, curățare, înlocuirea pieselor uzate
- Verificarea curelelor trapezoidale / cuplajului / fuliilor / grătarului de protecție; înlocuirea curelelor trapezoidale și a cuplajului dacă este necesar
- Verificarea filtrului de aer din admisie / a plaselor filtrante, curățare, înlocuire
- Verificarea nivelului de ulei, filtrului de ulei, filtrului separator și a furtunului pentru drenarea uleiului; înlocuirea uleiului și a filtrelor dacă este necesar
- Verificarea performanțelor blocului de compresie, a nivelului vibrațiilor, direcției de rotație, a eventualelor neetanșeități
- Verificarea stării de uzură pistoanelor, bolțurilor pistoanelor și a alezajelor cilindrilor (compresoare cu piston)
- Verificarea și înlocuirea dacă este necesar a segmentilor pistoanelor, arcurilor de presare și a bușelor de ghidare (compresoare cu piston fără ungere)
- Verificarea etanșeității și străngerii conductelor și a conexiunilor furtunurilor
- Verificarea funcționării corecte a supapei de siguranță și a manometrelor de pe vasul separator la compresoarele cu șurub
- Verificarea și curățarea purjei de condens a vasului tampon
- Verificarea cablurilor și racordurilor electrice, verificarea străngerii conexiunilor în reglete
- Verificarea funcționării corecte a motorului electric și a stării paletelor ventilatorului motorului
- Ungerea lagărelor motorului electric
- Verificarea și dacă este necesar ajustarea elementelor de reglare, comutare și comandă
- Verificarea funcțiilor de protecție și oprire în caz de urgență
- Verificarea funcțiilor de indicare, avertizare și alarmare
- Verificarea etanșeității fittingurilor

*Tratarea aerului comprimat și a condensului*

- Verificarea, curățarea condensatorului agentului frigorific
- Verificarea stării de uzură a supapelor, înlocuirea pieselor uzate
- Verificarea temperaturii aerului la intrare, la ieșire și a temperaturii punctului de rouă
- Verificarea stării de uzură și curățarea purjei de condens cu excepția ED 30, 31 și 32, înlocuirea pieselor uzate
- Verificarea sistemului frigorific, curățare condensatorului de agent frigorific
- Verificarea, înlocuirea carbonului activat, verificarea agentului de răcire, substanței active
- Curățarea și verificarea filtrelor la intrare și la ieșire, înlocuirea acestora
- Verificarea stării panoului de protecție
- Verificarea și ajustarea, dacă este cazul, a elementelor de reglare, comutare și comandă
- Verificarea funcțiilor de protecție și oprire în caz de urgență
- Verificarea funcțiilor de indicare, avertizare și alarmare
- Verificarea evacuării libere a filtratului și a uleiului, curățare
- Verificarea etanșeității vasului separator/ vasului colector de impurități, curățarea acestuia
- Verificarea poziției corecte a robinetului de pe bypass și a pierderilor de aer

*Control și monitorizare*

- Verificarea și ajustarea, dacă este cazul, a elementelor de reglare, comutare și comandă
  - Verificarea funcțiilor de protecție și oprire în caz de urgență
  - Verificarea funcțiilor de indicare, avertizare și alarmare
  - Verificarea cablurilor și racordurilor electrice, verificarea străngerii conexiunilor în reglete
  - Verificarea funcționării de ansamblu a stației de aer comprimat (probă de funcționare)
- Notă: Operațiunile de mai sus sunt funcție de tipul echipamentelor și de intervalele de service și nu trebuie efectuate la fiecare întreținere.

**BENEFICIAR**

**ADMINISTRARE ACTIVITATE SECTOR 3 SRL**

**PRESTATOR**

**SC KAESER KOMPRESSOREN SRL**



CIF: RO 2357922  
RC: J40/280/1991  
Capital Social Subscris: 14580 RON  
Capital Social Vărsat: 14580 RON  
[www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)



IG SUC. TRIUMF

RO04BRDE445SV00668834160  
RO32BRDE445SV00683794160EUR  
Unicredit Tiriac Bank Bucuresti  
RO82BACX0000001072681004RON  
RO12BACX0000001072681003EUR

Puncte de lucru:

Cluj-Napoca, Str. Fabricii 118A;  
Deva, Aleea Ateliereilor 1, cam.8;  
Iași, Șos. Bucium 23;  
Sibiu, Str. Malului 5A, et.1,  
cam.34;  
Timișoara, Str. Cemăuți 51,  
sc.A, ap.2;

Tel./Fax: 0264 462445  
Tel./Fax: 0254 221780  
Tel./Fax: 0232 219737  
Tel./Fax: 0269 244172  
Tel./Fax: 0356 467471